

ASFALTSEGUD

Kuuma asfaltsegu katsemeetodid

Osa 10: Tihendatavus

Bituminous mixtures

Test methods for hot mix asphalt

Part 10: Compactibility

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12697-10:2001 ja selle paranduse AC:2007 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles juunis 2002;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2011. aasta novembrikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Vello Mespak, standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 31 „Teedeala“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 31, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Sellesse standardisse on parandus EN 12697-10:2001/AC:2007 sisse viidud ja tehtud parandused tähistatud püstkriipsuga lehe välisveerisel.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12697-10:2001 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 21.11.2001. Date of Availability of the European Standard EN 12697-10:2001 is 21.11.2001.

See standard on Euroopa standardi EN 12697-10:2001 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega. This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12697-10:2001. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

ICS 93.080.20 Teedeehitusmaterjalid

Võtmesõnad: arvutused, asfaltsegud, ehitusmaterjalid, katsetamine, kokkusurutavus, mehaanilised omadused, tee-ehitus, tihedus (mass ruumalaühiku kohta)

Hinnagrupp F

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

**Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part
10: Compactibility**

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange
hydrocarboné à chaud - Partie 10: Compactibilité

Asphalt - Prüfverfahren für Heiasphalt - Teil 10:
Verdichtbarkeit

This European Standard was approved by CEN on 14 October 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA	3
1 KÄSITLUSALA	5
2 NORMIVIITED	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	5
4 PÕHIMÕTE	6
5 SEADMESTIK	7
5.1 Lööktihendamine	7
5.2 Güraatortihendamine	7
5.3 Vibrotihendamine	7
6 KATSEPROTSEDUUR	7
6.1 Lööktihendamine	7
6.2 Güraatortihendamine	8
6.3 Vibrotihendamine	8
7 ARVUTAMINE JA TULEMUSTE ESITAMINE	8
7.1 Lööktihendamine	8
7.2 Güraatortihendamine	9
7.3 Vibrotihendamine	10
8 KATSEPROTOKOLL	10
9 TÄPSUS	10
9.1 Lööktihendamine	10
9.2 Güraatortihendamine	11
9.3 Vibrotihendamine	11

EESSÕNA

Selle dokumendi on koostanud tehniline komitee CEN/TC 227 „Road materials“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2005. a maiks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2005. a augustiks.

See dokument on üks järgnevast standardiseeriast:

EN 12697-1. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 1: Soluble binder content

prEN 12697-2¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 2: Particle size distribution

EN 12697-3. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 3: Bitumen recovery: Rotary evaporator

EN 12697-4. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 4: Bitumen recovery: Fractionating column

prEN 12697-5¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 5: Determination of the maximum density

prEN 12697-6¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt – Part 6: Determination of bulk density of bituminous specimen by hydro-static method

prEN 12697-7¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 7: Determination of bulk density of bituminous specimens by gamma rays

prEN 12697-8¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 8: Determination of the air voids content of bituminous materials

prEN 12697-9¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 9: Determination of the reference density, gyrator compactor

EN 12697-10. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 10: Compactibility

prEN 12697-11¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 11: Determination of the compatibility between aggregate and bitumen

prEN 12697-12¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 12: Determination of the water sensitivity of bituminous specimen

EN 12697-13. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 13: Temperature measurement

EN 12697-14. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 14: Water content

prEN 12697-15¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 15: Determination of the segregation sensitivity of bituminous mixtures

prEN 12697-16¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 16: Abrasion by studded tyres

prEN 12697-17¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 17: Partial loss of porous asphalt specimen

prEN 12697-18¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 18: Binder drainage from porous asphalt

prEN 12697-19¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 19: Permeability of specimen

prEN 12697-20¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 20: Indentation using cube or marshall specimen

prEN 12697-21¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 21: Indentation using plate specimens

prEN 12697-22¹. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 22: Wheel tracking

¹ Eesti standardi märkus. Praeguseks on avaldatud EN.

prEN 12697-23². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 23: Determination of the indirect tensile strength of bituminous specimens

prEN 12697-24². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 24: Resistance to fatigue

prEN 12697-25². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 25: Dynamic creep test

prEN 12697-26². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 26: Stiffness

EN 12697-27. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 27: Sampling

EN 12697-28. Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 28: Preparation of samples for determining binder content, water content and grading

prEN 12697-29². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 29: Determination of the dimensions of bituminous specimen

prEN 12697-30². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 30: Specimen preparation, impact compactor

prEN 12697-31². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 31: Specimen preparation, gyratory compactor

prEN 12697-32². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 32: Laboratory compaction of bituminous mixtures by a vibratory compactor

prEN 12697-33². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 33: Specimen preparation, slab compactor

prEN 12697-34². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 34: Marshall test

prEN 12697-35². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 35: Laboratory mixing

prEN 12697-36². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 36: Method for the determination of the thickness of a bituminous pavement

prEN 12697-37². Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 37: Hot sand test for the adhesivity of binder on precoated chippings for HRA

Selle standardi rakendatavust on kirjeldatud asfaltsegude tootestandardites.

EE MÄRKUS Asfaltsegude tootestandardites (seeria EN 13108) otseviide sellele standardile puudub.

Ühtegi kehtivat Euroopa standardit ei asendata.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

² Eesti standardi märkus. Praeguseks on avaldatud EN.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard kirjeldab kolme meetodit asfaltsegu tihendatavuse iseloomustamiseks selle tiheduse või poorsuse ja sellele rakendatud tihendamisenergia suhte kaudu, kasutades (Marshalli) lööktihendajat, güratortihendajat või vibrotihendajat.

See Euroopa standard sobib kuumadele asfaltsegudele (nii laboris valmistatud kui tehases toodetud segu proovidele), mille prEN 13043 kohane *D* ei ületa löök- ja güratortihendamise puhul 31,5 mm ja vibrotihendamise puhul 40 mm. See meetod sobib täiendama segu projekteerimise tulemusi.

2 NORMIVIITED

Standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Need normiviited on osundatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uustöötused rakenduvad selles standardis üksnes muudatuse või uustöötuse kaudu. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos kõigi muudatustega.

prEN 12697-5³. Bituminous mixtures – Test methods for hot mix asphalt – Part 5: Determination of the maximum density

prEN 12697-6³. Bituminous mixtures – Test methods for hot mix asphalt – Part 6: Determination of bulk density of bituminous specimen by hydro-static method

prEN 12697-8³. Bituminous mixtures – Test methods for hot mix asphalt – Part 8: Determination of the air voids content of bituminous materials

prEN 12697-30³. Bituminous mixtures – Test methods for hot mix asphalt – Part 30: Specimen preparation, impact compactor

prEN 12697-31:2000⁴. Bituminous mixtures – Test methods for hot mix asphalt – Part 31: Specimen preparation, gyratory compactor

prEN 12697-32³. Bituminous mixtures – Test methods for hot mix asphalt – Part 32: Laboratory compaction of bituminous mixtures by a vibratory compactor

prEN 13043³. Aggregates for bituminous mixtures and surface treatments for roads, airfields and other trafficked areas

ISO 5725. Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

lahustuv sideaine (*soluble binder*)

sideainesisaldus massiprotsentides veevabas proovis, määratuna sideaine ekstraheerimisega proovist

MÄRKUS Ekstraheerimisele võib järgneda sideaine eraldamine lahusest.

3.2

lahustumatu sideaine sisaldus (*insoluble binder content*)

ekstraheerimise järel täitematerjali osakeste külge jäänud sideaine kogus massiprotsendina

³ Eesti standardi märkus. Praeguseks on avaldatud EN.

⁴ Eesti standardi märkus. Praeguseks on avaldatud EN 12697-31:2007.